

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

# VIRONE

**Model: WS-3**

**PL| Bezprzewodowa stacja pogodowa**

**EN| Wireless weather station**

**DE| Kabellose Wetterstation**



### PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego (stacja wewnętrzna).
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Nie wykorzystuj przedmiotów niestabilnych jako podstawy instalowania.
9. Przed urządzeniem nie umieszczaj przedmiotów mogących zakłócić pracę czujnika.

### EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Suitable for indoor use (indoor station).
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when its housing is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device against its intended use.
8. Do not use unstable items as the basis for installation.
9. Do not place objects that could interfere with the sensor operation before the device.

### DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten
4. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab
5. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist
6. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
7. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß
8. Verwenden Sie keine instabilen Gegenstände als Grundlage für die Installation.
9. Stellen Sie keine Gegenstände vor das Gerät, die den Betrieb des Sensors stören könnten.

#### Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że tym urządzenie radiowe WS-3 Bezprzewodowa stacja pogodowa jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

#### Simplified Declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. hereby declares that this radio device WS-3 Wireless weather station is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

#### Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Funkgerät WS-3 Kabellose Wetterstation mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.virone.pl](http://www.virone.pl)



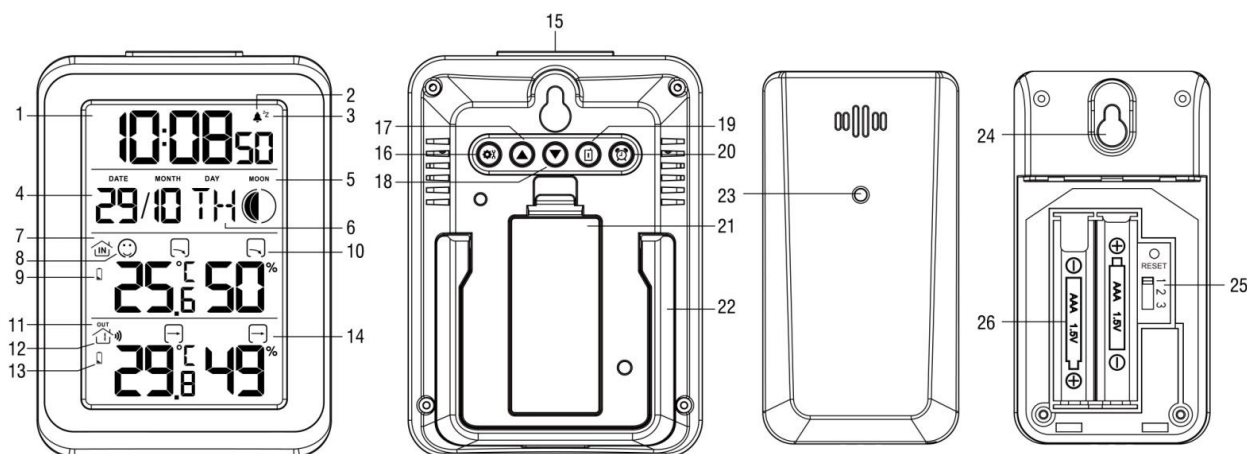
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żaluzja i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/ Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

06/2022

### BUDOWA URZĄDZENIA/ CONSTRUCTION OF DEVICE/ AUFBAU DES GERÄTES



#### Stacja wewnętrzna i czujnik zewnętrzny

1. Wyświetlacz czasu (godziny)
2. Ikona budzika
3. Ikona drzemki
4. Data (kalendarz)
5. Faza księżycy
6. Dzień tygodnia
7. Temperatura / wilgotność w pomieszczeniu
8. Poziom komfortu
9. Wskaźnik niskiego poziomu baterii dla stacji wewnętrznej
10. Tendencja temperatury / wilgotności w pomieszczeniu
11. Temperatura / wilgotność na zewnątrz
12. Kanał czujnika zewnętrznego
13. Wskaźnik niskiego poziomu baterii w czujniku
14. Tendencja temperatury / wilgotności na zewnątrz
15. Przycisk SNZ/LIGHT
16. Przycisk SET
17. Przycisk ▲
18. Przycisk ▼
19. Przycisk CH
20. Przycisk ALARM
21. Komora baterii 2xAAA (brak w zestawie)
22. Rozkładana podstawa stacji wewnętrznej
23. Wskaźnik sygnału bezprzewodowego (miga, gdy dane są przesyłane do stacji wewnętrznej)
24. Otwór montażowy
25. Przelącznik wyboru kanału TX, wybór kanału czujnika
26. Komora baterii 2xAAA (brak w zestawie)

#### Indoor station and outdoor sensor

1. Time display
2. Alarm clock icon
3. Snooze icon
4. Date (Calendar)
5. Moon phase
6. Weekday
7. Indoor temperature / humidity
8. Comfortable level
9. Indoor station low battery indicator
10. Tendency indoor temperature / humidity
11. Outdoor temperature / humidity
12. Channel external sensor
13. Sensor low battery indicator
14. Tendency outdoor temperature / humidity
15. SNZ/LIGHT button
16. SET button
17. ▲ button
18. ▼ button
19. CH button
20. ALARM button
21. Battery Compartment 2xAAA (batteries not included)
22. Fold-out bases
23. Wireless signal indicator (flashes when data is being transmitted to the indoor station)
24. Mounting hole
25. TX channel selector, select external sensor channel
26. Battery Compartment 2xAAA (batteries not included)

#### Innenstation und Außensensor

1. Zeitanzeige
2. Weckersymbol
3. Snooze-Symbol
4. Datum (Kalendar)
5. Mondphase
6. Wochentag
7. Innentemperatur / Luftfeuchtigkeit
8. Bequemes Niveau
9. Anzeige für schwache Batterie der Innenstation
10. Tendenz Innentemperatur / Luftfeuchtigkeit
11. Außentemperatur / Luftfeuchtigkeit
12. Kanal externer Sensor
13. Batterieanzeige des Sensors
14. Tendenz Außentemperatur / Luftfeuchtigkeit
15. SNZ/LIGHT-Taste
16. SET-Taste
17. ▲-Taste
18. ▼-Taste
19. CH-Taste
20. ALARM-Taste
21. Batteriefach 2xAAA (Batterien nicht enthalten)
22. Ausklappbare Sockel
23. Funktionssignalanzeige (blinkt, wenn Daten an die Innenstation übertragen werden)
24. Befestigungsloch
25. TX-Kanalwähler, Auswahl des externen Sensorkanals
26. Batteriefach 2xAAA (Batterien nicht enthalten)

PL

**Bezprzewodowa stacja pogodowa**  
Instrukcja obsługi

### CHARAKTERYSTYKA

Produkt jest stacją pogodową sterowaną radiowo, wyświetlającą wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej oraz wilgotności wewnętrznej i zewnętrznej. Stacja wewnętrzna przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być eksploatowana na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki. Czujnik zewnętrzny przesyła dane do stacji pogodowej drogą radiową i musi być zainstalowany na zewnątrz w miejscu,

gdzie nie występują skrajne czynniki pogodowe mogące zakłócić rzetelny pomiar (np. silne nasłonecznienie, silne poddmuchy wiatru, silne opady deszczu). Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

#### INSTALACJA I WYMIANA BATERII






Zalecamy stosowanie baterii wysokiej jakości, aby zapewnić najlepsze działanie produktu. Nie zaleca się stosowania baterii wielokrotnego ładowania. W niskich temperaturach czujnik zewnętrzny wymaga baterii litowych. Niskie temperatury mogą powodować nieprawidłowe działanie baterii alkalicznych. Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych i/lub akumulatorów. Do prawidłowego użytkowania urządzenia wymagane są 4 nowe baterie AAA (2xAAA stacja wewnętrzna, 2xAAA czujnik). Umieść w stacji wewnętrznej oraz czujniku 2 nowe baterie zasilające typu AAA pamiętając o zachowaniu właściwej polaryzacji.

#### OBSŁUGA URZĄDZENIA

##### 1. Ustawienia fabryczne

- domyślny czas: 0:00 (format czasu: 24h)
- domyślna data: 01/01 (rok: 2019, format daty D/M)
- domyślny dzień tygodnia: TU (wtorek), (język: EN, możliwość wyboru 7 języków)
- domyślna temperatura: °C
- Alarm: 7:00, domyślny czas drzemki: 5 minut

Po wymianie baterii lub zresetowaniu wyświetlacz LCD stacji wewnętrznej świeci się przez 3 sekundy, po czym emituje sygnał dźwiękowy i powraca do normalnego stanu, po sprawdzeniu temperatury odbiera sygnał radiowy co 3 minuty.

<b>Przycisk SET</b> 	W trybie normalnym naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć tryb ustawień.
<b>Przycisk ▲</b> 	a) Naciśnij, aby zwiększyć wartość podczas ustawiania parametrów b) Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy, aby przyspieszyć regulację ustawiania parametrów c) W normalnym trybie wyświetlania naciśnij, aby wyświetlić maksymalną/minimalną temperaturę i wilgotność. d) Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy, aby wyczyścić zapis maksymalnej/minimalnej temperatury i wilgotności podczas ich wyświetlania.
<b>Przycisk ▼</b> 	a) Naciśnij, aby zmniejszyć wartość podczas ustawiania parametrów b) Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy, aby przyspieszyć regulację ustawiania parametrów c) W normalnym trybie wyświetlania naciśnij, aby w dowolnym momencie przełączyć między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.
<b>Przycisk CH</b> 	a) Naciśnij przycisk, aby wybrać kanał. b) W normalnym trybie wyświetlania naciśnij i przytrzymaj, aby wyczyścić dane i wyszukać ponownie sygnał radiowy.
<b>Przycisk ALARM</b> 	a) Naciśnij, aby wyświetlić godzinę alarmu. b) W trybie alarmu naciśnij, aby zakończyć lub rozpocząć alarm czasowy. c) Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2 sekundy, aby wejść w tryb ustawień alarmu.
<b>Przycisk SNZ/LIGHT</b>	a) Naciśnij przycisk, aby włączyć podświetlenie na 10 sekund. b) Naciśnij, aby włączyć funkcję drzemki podczas alarmu.

##### Ustawienia daty, godziny, jednostek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "SET" przez ok. 2 sekundy, wyświetlacz roku zacznie migać, użyj przycisków "▲" i "▼", aby ustawić właściwy rok.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienie, wyświetlacz miesiąca zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić właściwy miesiąc.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienie, wyświetlacz dnia zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić prawidłowy dzień.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienie, wyświetlacz języka zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić właściwy język. Kolejność języków jest następująca: EN, GE, IT, FR, NE, ES, DA.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienia, tryb 12/24-godzinny zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić właściwy tryb 12 lub 24-godzinny.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienie, wyświetlacz godziny zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić właściwą godzinę.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienie, wyświetlacz minut zacznie migać, użyj przycisków "▲" lub "▼", aby ustawić właściwą minutę.  
Naciśnij przycisk "SET", aby potwierdzić ustawienia, i aby zakończyć procedury ustawień, przejdź do trybu normalnego.

**UWAGA:** Tryb ustawień zostanie automatycznie opuszczony, jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W dowolnym momencie można ponownie wejść w tryb ustawień, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk SET.

##### Ustawienia Alarmu

- a) Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk ALARM znajdujący się z tyłu stacji wewnętrznej, aby ustawić godzinę alarmu. Godzina alarmu zacznie migać na wyświetlaczu w miejscu, gdzie zwykle wyświetlany jest czas zegarowy.
- b) Aby ustawić godzinę alarmu, użyj przycisków "▲" lub "▼" (naciśnij i przytrzymaj, aby szybko wyregulować). Gdy ustawisz godzinę alarmu, naciśnij ponownie przycisk ALARM, aby przejść do wyboru minut. Użyj przycisków "▲" lub "▼" (naciśnij i przytrzymaj, aby szybko dostosować), naciśnij ponownie przycisk ALARM, aby wyjść z ustawień.
- c) Aby aktywować lub dezaktywować alarm, naciśnij przycisk ALARM, aby wejść w tryb ustawień. Następnie naciśnij przycisk ▲, aby aktywować alarm (ON) lub dezaktywować alarm (OFF). Symbol "▲" powinien pojawić się obok wyświetlacza zegara, gdy alarm jest włączony. Gdy alarm jest wyłączony, symbol "▲" nie powinien się wyświetlać.
- d) Dźwięk alarmu rozpoczyna się od pojedynczych krótkich sygnałów dźwiękowych, po czym kontynuowany jest wielokrotnymi krótkimi sygnałami dźwiękowymi. Alarm można wyciszyć na 5 minut, naciskając przycisk **SNZ/LIGHT**.

##### Temperatura / wilgotność wewnętrzna i zewnętrzna

1. Temperatura w pomieszczeniu -10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F)
2. Temperatura zewnętrzna -50°C ~ 70°C (-58°F ~ 158°F)
3. Dokładność wyświetlania temperatury: 0.1°C
4. Zakres wilgotności wewnątrz i na zewnątrz: 20%-95%
5. Dokładność wyświetlania wilgotności: 1 %RH
6. Po włączeniu się alarmu pomiar temperatury i wilgotności zostanie przerwany.

##### Dokładność

1. Dokładność pomiaru temperatury:  
-40°C ~ -20°C: ± 4°C  
-20°C ~ 0°C: ± 2°C  
0°C ~ +50°C: ±1°C

**Uwaga:** w przypadku temperatur w zakresie -50°C ~ -40°C i 50°C ~ 70°C, temperatura ma charakter wyłącznie orientacyjny.

2. Dokładność pomiaru wilgotności: +/- 5 % RH (@25°C, 30%RH do 50%RH); +/- 15 % RH (@25°C, 20%RH do 29%RH, 51%RH do 95%RH).

### Ustawianie jednostek temperatury

Aby przełączyć pomiar temperatury między stopniami Celsjusza i Fahrenheita, naciśnij przycisk "▼", który jest jednocześnie przyciskiem opcji C/F. Pomędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita można przełączać się w dowolnym momencie (z wyjątkiem ustawiania innych opcji ustawień).

### Sprawdzanie MAX/MIN temperatury i wilgotności

a. Naciśnij przycisk "▲", aby sprawdzić MAX/MIN temperaturę i wilgotność.

b. Naciśnij i przytrzymaj przycisk "▲", aby wyczyścić zapis MAX/MIN temperatury i wilgotności, gdy na wyświetlaczu pojawi się MAX lub MIN temperatura i wilgotność.

### Ustawianie kanału

Ustawianie połączenia kanałów między stacją wewnętrzną, a czujnikiem zewnętrznym:

a) Aby zmienić kanał w stacji wewnętrznej (1, 2 lub 3) naciśnij przycisk „CH”. Numer wybranego kanału zostanie wyświetlony powyżej temperatury zewnętrznej na wyświetlaczu.

b) Aby zmienić kanał w czujniku zewnętrznym otwórz pokrywę komory baterii, obok baterii znajduje się 3-pozycyjny przełącznik.

c) Zawsze upewnij się, że kanał wybrany w stacji wewnętrznej jest zgodny z kanałem wybranym na czujniku zewnętrznym.

### Podświetlenie

Naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT, aby włączyć podświetlenie na 10 sekund.

### Wskaźnik słabych baterii:

Jeśli na wyświetlaczu LCD czujnika zewnętrznego lub stacji wewnętrznej pojawi się wskaźnik niskiego poziomu baterii, należy natychmiast wymienić baterie, aby zapobiec zakłóceniom w komunikacji między urządzeniami.

## INSTALACJA

Prawidłowe umieszczenie zarówno stacji wewnętrznej, jak i czujnika zewnętrznego ma kluczowe znaczenie dla dokładności i wydajności tego produktu.

**Stacja wewnętrzna** - umieść stację pogodową w suchym miejscu, wolnym od brudu i kurzu. Urządzenie posiada rozkładaną podstawę do postawienia produktu na stole lub blacie.

Ważne wskazówki dotyczące instalacji:

a. Aby zapewnić dokładny pomiar temperatury, urządzenia należy umieścić w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, z dala od źródeł ciepła i otworów wentylacyjnych.

b. Stacja wewnętrzna i czujnik zewnętrzny muszą znajdować się w odległości nie większej niż 30 m od siebie.

c. Aby zmaksymalizować zasięg sieci bezprzewodowej, należy umieścić urządzenia z dala od dużych metalowych przedmiotów, grubych ścian, metalowych powierzchni lub innych obiektów, które mogą ograniczać komunikację bezprzewodową.

d. Aby zapobiec zakłóceniom komunikacji bezprzewodowej, umieść oba urządzenia w odległości co najmniej 1 m od urządzeń elektronicznych (telewizor, komputer, kuchenka mikrofalowa, radio itp.).

**Czujnik zewnętrzny** - czujnik musi być umieszczony na zewnątrz w celu obserwacji warunków zewnętrznych. Jest on wodoodporny i przeznaczony do ogólnego użytku zewnętrznego, jednak aby zapobiec uszkodzeniom, należy umieścić czujnik w miejscu chronionym przed bezpośrednimi czynnikami atmosferycznymi i bezpośrednim nasłonecznieniem. Najlepsza lokalizacja to 1,2-2,4m nad ziemią, ze stałym zacienieniem i dużą ilością świeżego powietrza, które może krążyć wokół czujnika.

a. Po skonfigurowaniu stacji wewnętrznej i zsynchronizowaniu kanału z czujnikiem zewnętrznym, urządzenie wyświetlające rozpocznie proces rejestracji. Proces rejestracji może potrwać do 3 minut, po czym stacja wyszuka sygnał RF (częstotliwość radiowa) z czujnika zewnętrznego. Moc sygnału czujnika zewnętrznego będzie pokazywać moc połączenia z czujnikiem zewnętrznym. Jeśli nie ma żadnych pasków lub jeśli paski nie są wyświetlane z maksymalną siłą (4 paski), spróbuj umieścić czujnik zewnętrzny lub stację wewnętrzną w innym miejscu, aby uzyskać lepsze połączenie.

b. Jeśli sygnał radiowy został utracony i nie został ponownie podłączony, temperatura i poziom wilgotności na zewnątrz zaczną się zmieniać po 1 godzinie od utraty połączenia. Jeśli po 2 godzinach nie znaleziono połączenia, zamiast temperatury i wilgotności będzie wyświetlana tylko linia przerywana " - - - -".

c. Aby ręcznie uruchomić ponownie rejestrację radiową, naciśnij i przytrzymaj przycisk "CH" przez 3 sekundy. Stacja wewnętrzna będzie szukała sygnału radiowego przez następne 3 minuty.

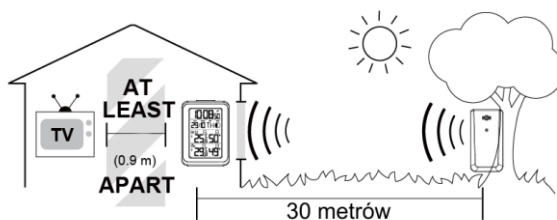
### Dni tygodnia

EN GE IT FR NE ES JA

ENGLISH GERMAN ITALIAN FRENCH NETHERLANDS SPANISH DENMARK

SUNDAY	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO
MONDAY	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
TUESDAY	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI
WEDNESDAY	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON
THURSDAY	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO
FRIDAY	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SATURDAY	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO

Niedziela  
Poniedziałek  
Wtorek  
Środa  
Czwartek  
Piątek  
Sobota



## DANE TECHNICZNE

<b>Zasilanie:</b>	czujnik zewnętrzny: 2x AAA (brak w zestawie) stacja wewnętrzna: 2xAAA (brak w zestawie)
<b>Częstotliwość pracy:</b>	433MHz
<b>Maksymalna moc emitowana przez urządzenie:</b>	<10mW
<b>Stopień ochrony:</b>	czujnik zewnętrzny IP44, stacja wewnętrzna IP20
<b>Zasięg komunikacji radiowej:</b>	maks. 30m w terenie otwartym
<b>Zakres pomiaru temperatury:</b>	temperatura wewnętrzna -10°C~+50°C temperatura zewnętrzna -50°C~+70°C
<b>Zakres pomiaru wilgotności:</b>	wilgotność wewnętrzna i zewnętrzna 20%RH~95%RH
<b>Ilość kanałów:</b>	3
<b>Wymiary:</b>	czujnik zewnętrzny: 95x50x26mm stacja wewnętrzna: 110x80x21,5mm
<b>Waga netto:</b>	czujnik zewnętrzny: 50g stacja wewnętrzna: 98g

## CHARACTERISTICS

The product is a radio-controlled weather station displaying values of indoor and outdoor temperature and indoor and outdoor humidity. The indoor station is for indoor use only and must not be operated outdoors or in humid areas such as bathrooms. The outdoor sensor transmits data to the weather station by radio and must be installed outdoors in a location where there are no extreme weather conditions that could interfere with reliable measurements (e.g. strong sunlight, strong gusts of wind, heavy rainfall). The device is intended for domestic use only.

## INSTALLATION AND REPLACEMENT OF BATTERIES






We recommend using high quality batteries to ensure the best operation of the product. Rechargeable batteries are not recommended. In low temperatures, the outdoor sensor requires lithium batteries. Low temperatures may cause alkaline batteries to malfunction. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard and/or rechargeable batteries.

4 new AAA batteries (2xAAA indoor station, 2xAAA sensor) are required for proper operation of the device. Insert 2 new AAA type power supply batteries into the indoor station and the sensor, keeping the correct polarity.

## OBŚLUGA URZĄDZENIA

## 1. Default settings

- Default time: 0:00 (time form: 24h)
  - Default date: 01/01 (Year: 2019, date form: D/M)
  - Default day of week: TU, (Language: EN, 7 languages can be selected)
  - Default temperature: °C
  - Default alarm: 7:00, default snooze time: 5 minutes
- After a battery change or reset, the LCD display of the indoor station lights up for 3 seconds, then beeps and returns to its normal state, after a temperature check it receives a radio signal every 3 minutes.

<b>SET button</b> 	Press and hold for 3 seconds during normal mode to enter setting mode.
<b>Button</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Press to increase the setting value during setting.</li> <li>b. Press and hold 2 seconds button for fast adjust during setting mode.</li> <li>c. In normal display mode, press this button to display max/min temperature/humidity.</li> <li>d. Press and hold the "▲" button 2 seconds to clear the record of MAX/MIN temperature and humidity when display shows MAX or MIN temperature and humidity.</li> </ul>
<b>Button</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Press to decrease the setting value during setting.</li> <li>b. Press and hold 2 seconds button for fast adjust during setting mode.</li> <li>c. In normal display mode, press this button to switch between Celsius and Fahrenheit at any time.</li> </ul>
<b>CH button</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Press this button to select the channel.</li> <li>b. In normal display mode, press and hold to clear the data and search for the radio signal again.</li> </ul>
<b>ALARM</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Press the ALARM button to show alarm time.</li> <li>b. In alarm mode, press the ▲ button to open or close time alarm.</li> <li>c. Press and hold for 2 seconds enter alarm setting mode</li> </ul>
<b>SNZ/LIGHT button</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Press this button to open backlight for 10 seconds.</li> <li>b. Press to activate the snooze function when alarming</li> </ul>

## Date, time, units settings

Press and hold the "SET" button for 2 seconds the year display starts to flash, use "▲" and "▼" buttons to set the correct year.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the month display starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct month.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the date display starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct date.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the language display starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct language. The language order is: EN, GE, IT, FR, NE, ES, DA.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the 12/24 hour mode starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct 12/24 hour mode.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the hour display starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct hour.  
 Press "SET" button to confirm your setting, the minute display starts to flash, use "▲" or "▼" buttons to set the correct minute.  
 Press "SET" button to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the normal mode.

**IMPORTANT:** The setting mode will automatically exit if no button is pressed for 30 seconds. You can re-enter the setting mode at any time by pressing and holding the SET button for 3 seconds.

## Alarm settings

- a) Press and hold the **ALARM** button, located on the back of the display unit for about 3 seconds to set the alarm time. The alarm hour will begin blinking on the display where the clock time is usually shown.
- b) To set the alarm time, use the "▲" or "▼" buttons (press and hold to quickly adjust). When you have set the alarm time, press the ALARM button again to go to the minutes selection. Use the "▲" or "▼" buttons (press and hold to quickly adjust), press the ALARM button again to exit the settings.
- c) To activate or deactivate the alarm, press the ALARM button to enter the setting mode. Then press the ▲ button to activate the alarm (ON) or deactivate the alarm (OFF). The "🔔" symbol should appear next to the clock display when the alarm is on. When the alarm is off, the "🔔" symbol should not appear.
- d) The alarm sound starts with single short beeps and continues with multiple short beeps. The alarm can be silenced for 5 minutes by pressing the **SNZ/LIGHT** button.

## Indoor / outdoor temperature and humidity

1. Indoor temperature -10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F)
2. Outdoor temperature -50°C ~ 70°C (-58°F ~ 158°F)
3. Temperature display accuracy: 0.1°C
4. Indoor and outdoor humidity range: 20%-95%
5. Humidity display accuracy: 1 %RH
6. When the alarm is activated, the temperature and humidity measurement will be interrupted.

## Accuracy

1. Temperature accuracy:
  - 40°C ~ -20°C: ± 4°C
  - 20°C ~ 0°C: ± 2°C
  - 0°C ~ +50°C: ±1°C

**Important:** for temperatures in the range -50°C ~ -40°C and 50°C ~ 70°C, the temperature is indicative only.

2. Humidity accuracy: +/- 5 % RH (@25°C, 30%RH do 50%RH); +/- 15 % RH (@25°C, 20%RH do 29%RH, 51%RH do 95%RH).

## Setting the temperature units

To switch the temperature measurement between Celsius and Fahrenheit, press the "▼" button which is also the C/F option button. You can switch between Celsius

and Fahrenheit at any time (except when setting other setting options.)

**Checking the MAX/MIN temperature and humidity**

- a. Press the “▲” button to check MAX/MIN temperature and humidity.
- b. Press and hold the “▲” button to clear the record of MAX/MIN temperature and humidity when display shows MAX or MIN temperature and humidity.

**Channel setting**

Setting the channel connection between the indoor station and the outdoor sensor:

- a) To change the channel at the indoor station (1, 2 or 3) press the “CH” button. The number of the selected channel will be displayed above the outdoor temperature on the display.
- b) To change the channel on the external sensor open the battery compartment cover, there is a 3-position switch next to the battery.
- c) Always ensure that the channel selected on the indoor station matches the channel selected on the outdoor sensor.

**Backlight**

Press the **SNOOZE/LIGHT** button to turn the back light on for 10 seconds.

**Low battery indicator:**

If the low battery indicator is displayed on the LCD for either the outdoor sensor or the display unit, immediately change the batteries to prevent disruptions in communications of the devices.

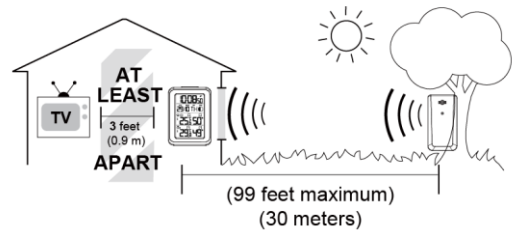
**INSTALLATION**

Proper placement of both the display unit and the outdoor sensor are critical to the accuracy and performance of this product.

**Indoor unit** - place the weather station in a dry place, free from dirt and dust. The unit has a fold-out stand for placing the product on a table or countertop.

Important installation tips:

- a. To ensure accurate temperature measurement, place units out of direct sunlight and away from any heat sources or vents.
- b. Display unit and outdoor sensor must be within 30m of each other.
- c. To maximize wireless range, place units away from large metallic items, thick walls, metal surfaces, or other objects that may limit wireless communication.
- d. To prevent wireless interference, place both units at least 1m away from electronic devices (TV, computer, microwave, radio, etc).



**Outdoor sensor** - sensor must be placed outside to observe outdoor conditions. It is waterproof and designed for general outdoor use, but to prevent damage, the sensor must be placed in a location protected from direct weather and direct sunlight. The best location is 1.2-2.4m above the ground, with constant shade and plenty of fresh air to circulate around the sensor.

- a. Once the display unit has been set up and the channel synchronized with the outdoor sensor, the display unit will begin the registration process. It can take up to 3 minutes to complete the registration, where the display unit will search for an RF (Radio Frequency) signal from the outdoor sensor. The outdoor sensor signal strength will show the connection strength to the outdoor sensor. If there are no bars or if bars are not showing at its maximum strength (4 bars) try placing the outdoor sensor or display unit elsewhere for better connection.
- b. If the RF Signal was lost and not reconnected, the outdoor temperature and humidity level will begin to flash after 1 hour of lost connection. If no connection was found after 2 hours only a dotted line ‘- - -’ will be displayed in place of the temperature and humidity level.
- c. To manually restart the RF registration, press and hold the “CH” button for 3 seconds. The display unit will now search for the RF signal for the next 3 minutes.

**Week display**

	ENGLISH	GERMAN	ITALIAN	FRENCH	NETHERLANDS	SPANISH	DENMARK
SUNDAY	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO
MONDAY	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
TUESDAY	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI
WEDNESDAY	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON
THURSDAY	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO
FRIDAY	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SATURDAY	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO

**TECHNICAL DATA**

<b>Power supply:</b>	Outdoor sensor: 2x AAA (not included) Indoor station: 2xAAA (not included)
<b>Operating frequency:</b>	433MHz
<b>Maximum power emitted by the device:</b>	<10mW
<b>Ingress protection IP:</b>	outdoor sensor IP44, indoor station IP20
<b>Radio communication range:</b>	max. 30m in open field
<b>Temperature measuring range:</b>	indoor temperature -10°C~+50°C outdoor temperature -50°C~+70°C
<b>Humidity measurement range:</b>	indoor and outdoor humidity 20%RH~95%RH
<b>Number of channels:</b>	3
<b>Dimensions:</b>	Outdoor sensor: 95x50x26mm Indoor station: 110x80x21,5mm
<b>Net weight:</b>	Outdoor sensor: 50g Indoor station: 98g

DE

**Kabellose Wetterstation**  
Instrukcja obsługi

**PRODUKTEIGENSCHAFTEN**

Das Produkt ist eine funkgesteuerte Wetterstation, die die Werte der Innen- und Außentemperatur sowie der Innen- und Außenluftfeuchtigkeit anzeigt. Die Innenstation ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt und darf nicht im Freien oder in feuchten Räumen wie Badezimmern betrieben werden. Der Außensensor überträgt die Daten per Funk an die Wetterstation und muss im Freien an einem Ort installiert werden, an dem keine extremen Wetterbedingungen herrschen, die zuverlässige Messungen beeinträchtigen könnten (z. B. starke Sonneneinstrahlung, starke Windböen, starker Regen). Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

**INSTALLATION UND WECHSEL DER BATTERIEN**

Wir empfehlen die Verwendung qualitativ hochwertiger Batterien, um den optimalen Betrieb des Produkts zu gewährleisten. Wiederaufladbare Batterien werden nicht empfohlen. Bei niedrigen Temperaturen benötigt der Außensensor Lithiumbatterien. Bei niedrigen Temperaturen können Standard- und/oder wiederaufladbare Batterien nicht richtig funktionieren. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- und/oder wiederaufladbare Batterien.






4 neue AAA-Batterien (2xAAA Innenstation, 2xAAA Sensor) sind für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich. Legen Sie 2 neue Stromversorgungs-batterien vom Typ AAA in die Innenstation und den Sensor ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### 1. Werkseinstellungen

- Standardzeit: 0:00 (Zeitformat: 24h)
- Standarddatum: 01.01. (Jahr: 2019, Datumsformat D / M)
- voreingestellter Wochentag: TU (Dienstag), (Sprache: EN, 7 Sprachen wählbar)
- Standardtemperatur: °C
- Wecker: 7:00 Uhr, Standard-Schlummerzeit: 5 Minuten

Nach dem Austausch der Batterien oder dem Zurücksetzen leuchtet das LCD der Innenstation für 3 Sekunden auf, piept dann und kehrt zum Normalzustand zurück, empfängt alle 3 Minuten ein Funksignal, nachdem die Temperatur überprüft wurde.

<b>SET-Taste</b> 	SET-Taste Halten Sie die Taste im Normalmodus 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
<b>Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Drücken Sie die Taste, um den Wert des Tastparameters zu erhöhen.</li> <li>b) Halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Anpassung der Parametereinstellungen zu beschleunigen.</li> <li>c) Im normalen Anzeigemodus drücken, um die maximale / minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.</li> <li>d) Drücken und halten Sie ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die maximale/minimale Temperatur- und Feuchtigkeitsaufzeichnung zu löschen, während sie angezeigt werden.</li> </ul>
<b>Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Drücken Sie diese Taste, um den Wert beim Einstellen von Parametern zu verringern.</li> <li>b) Halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Anpassung der Parametereinstellungen zu beschleunigen</li> <li>c) Im normalen Anzeigemodus können Sie jederzeit zwischen Celsius und Fahrenheit wechseln.</li> </ul>
<b>CH-Taste</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Drücken Sie die Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten.</li> <li>b) Im normalen Anzeigemodus gedrückt halten, um die Daten zu löschen und erneut nach einem Funksignal zu suchen.</li> </ul>
<b>ALARM</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Drücken Sie , um die Weckzeit anzuzeigen.</li> <li>b) Drücken Sie die ALARM-TASTE im Alarmmodus, um einen Timer-Alarm zu beenden oder zu starten.</li> <li>c) Halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Alarmeinstellungsmodus zu gelangen.</li> </ul>
<b>SNZ/LIGHT-Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Drücken Sie die Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten.</li> <li>b) Drücken Sie diese Taste, um während eines Alarms zu schlummern.</li> </ul>

### Einstellungen für Datum, Uhrzeit und Einheiten

Taste „SET“ ca. 2 Sekunden gedrückt halten, die Jahresanzeige blinkt, mit den Tasten „▲“ und „▼“ das richtige Jahr einstellen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, die Monatsanzeige blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den richtigen Monat einzustellen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, die Tagesanzeige blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den richtigen Tag einzustellen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, die Sprachanzeige blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um die richtige Sprache einzustellen. Die Reihenfolge der Sprachen ist wie folgt: EN, GE, IT, FR, NE, ES, DA.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, der 12/24-Stunden-Modus blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den richtigen 12- oder 24-Stunden-Modus einzustellen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, die Stundenanzeige blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um die richtige Stunde einzustellen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um die Einstellung zu bestätigen, die Minutenanzeige blinkt, verwenden Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um die richtige Minute einzustellen.

Drücken Sie die „SET“-Taste, um die Einstellungen zu bestätigen und gehen Sie in den normalen Modus, um die Einstellungsvorgänge abzuschließen.

**HINWEIS:** Der Setup-Modus wird automatisch verlassen, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Sie können den Einstellmodus jederzeit wieder aufrufen, indem Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

### Alarmeinstellungen

a) Halten Sie die ALARM-Taste auf der Rückseite der Innenstation ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmzeit einzustellen. Die Alarmzeit beginnt auf dem Display zu blinken, wo normalerweise die Uhrzeit angezeigt wird.

b) Um die Weckzeit einzustellen, verwenden Sie die Tasten "▲" oder "▼" (zum schnellen Einstellen drücken und halten). Wenn Sie die Weckzeit eingestellt haben, drücken Sie erneut die ALARM-Taste, um zur Auswahl der Minuten zu gelangen. Verwenden Sie die Tasten "▲" oder "▼" (zum schnellen Einstellen gedrückt halten), drücken Sie die ALARM-Taste erneut, um die Einstellungen zu verlassen.

c) Um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die ALARM-Taste, um in den Einstellmodus zu gelangen. Drücken Sie dann die Taste ▲, um den Alarm zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF). Das Symbol "▲" sollte neben der Uhranzeige erscheinen, wenn der Wecker eingeschaltet ist. Wenn der Alarm ausgeschaltet ist, sollte das Symbol "▲" nicht erscheinen.

d) Der Alarmton beginnt mit einem einzelnen kurzen Piepton und setzt sich mit mehreren kurzen Pieptönen fort. Der Alarm kann durch Drücken der Taste **SNZ/LIGHT** für 5 Minuten stummgeschaltet werden.

### Temperatur/Luftfeuchtigkeit innen und außen

1. Raumtemperatur -10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F)
2. Außentemperatur -50°C ~ 70°C (-58°F ~ 158°F)
3. Genauigkeit der Temperaturanzeige: 0.1°C
4. Luftfeuchtigkeit im Innen- und Außenbereich: 20%-95%
5. Genauigkeit der Feuchtigkeitsanzeige: 1 %RH
6. Wenn der Alarm aktiviert wird, wird die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessung gestoppt.

### Genauigkeit

1. Genauigkeit der Temperaturmessung:

-40°C ~ -20°C: ± 4°C

-20°C ~ 0°C: ± 2°C

0°C ~ +50°C: ±1°C

**Hinweis:** Für Temperaturen im Bereich von -50°C ~ -40°C und 50°C ~ 70°C ist die Temperatur nur ein Richtwert.

2. Genauigkeit der Feuchtigkeitsmessung: +/- 5% RH (@25°C , 30%RH bis 50%RH); +/- 15% RH (@25°C, 20%RH bis 29%RH, 51%RH bis 95%RH).

### Einstellung der Temperatureinheiten

Um die Temperaturmessung zwischen Grad Celsius und Fahrenheit umzuschalten, drücken Sie die Taste "▼", die gleichzeitig die Optionstaste C/F ist. Sie können jederzeit zwischen Grad Celsius und Fahrenheit umschalten (außer bei anderen Einstellungsoptionen).

### PRÜFUNG DER MAX/MIN-Temperatur und Luftfeuchtigkeit

a. Drücken Sie die Taste "▲", um die MAX/MIN-Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen.

b. Halten Sie die Taste "▲" gedrückt, um die Aufzeichnung der MAX/MIN-Temperatur und -Luftfeuchtigkeit zu löschen, wenn auf dem Display die MAX- oder MIN-Temperatur und -Luftfeuchtigkeit angezeigt wird.

### Kanaleinstellung

Einstellung der Kanalverbindung zwischen der Innenstation und dem Außensensor:

a) Um den Kanal an der Innenstation (1, 2 oder 3) zu ändern, drücken Sie die Taste "CH". Die Nummer des gewählten Kanals wird über der Außentemperatur auf dem

Display angezeigt.

b) Um den Kanal des externen Sensors zu ändern, öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Neben der Batterie befindet sich ein 3-Positionen-Schalter.

c) Achten Sie immer darauf, dass der an der Innenstation gewählte Kanal mit dem am Außensensor gewählten Kanal übereinstimmt.

**Hintergrundbeleuchtung**

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden zu aktivieren.

**Anzeige für schwache Batterie:**

Wenn die Anzeige für schwache Batterien auf dem LCD-Display des Außensensors oder der Innenstation erscheint, müssen die Batterien sofort ausgetauscht werden, um Störungen der Kommunikation zwischen den Geräten zu vermeiden.

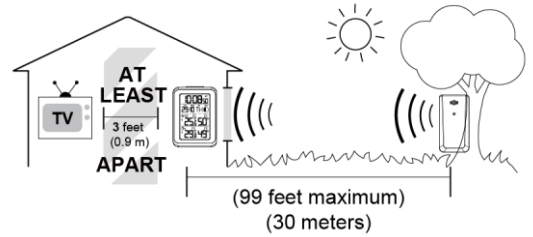
**EINBAU**

Die korrekte Platzierung sowohl der Innenstation als auch des Außensensors ist entscheidend für die Genauigkeit und Leistung dieses Produkts.

**Innenstation** - stellen Sie die Wetterstation an einem trockenen, staub- und schmutzfreien Ort auf. Das Gerät verfügt über einen ausklappbaren Sockel, mit dem es auf einen Tisch oder eine Arbeitsplatte gestellt werden kann.

**Wichtige Hinweise zum Einbau:**

- a. Um genaue Temperaturmessungen zu gewährleisten, sollten die Geräte vor direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Lüftungsöffnungen geschützt werden.
- b. Die Innenstation und der Außensensor müssen innerhalb von 30 m voneinander entfernt sein.
- c. Um die Funkreichweite zu maximieren, sollten Sie die Geräte nicht in der Nähe von großen Metallobjekten, dicken Wänden, Metallflächen oder anderen Objekten aufstellen, die die drahtlose Kommunikation beeinträchtigen könnten.
- d. Um Störungen der drahtlosen Kommunikation zu vermeiden, stellen Sie beide Geräte mindestens 1 m entfernt von elektronischen Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowellenherd, Radio usw.) auf.



**Äußerer Sensor**- Der Sensor muss im Freien platziert werden, um die Außenbedingungen zu beobachten. Er ist wasserdicht und für die allgemeine Verwendung im Freien ausgelegt. Um Schäden zu vermeiden, muss der Sensor jedoch an einem Ort platziert werden, der vor direktem Wetter und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Der beste Standort ist 1,2-2,4 m über dem Boden, mit konstantem Schatten und viel Frischluft, die um den Sensor zirkulieren kann.

- a. Nach der Einrichtung der Innenstation und der Synchronisierung des Kanals mit dem externen Sensor beginnt die Anzeigeeinheit mit dem Registrierungsprozess. Der Registrierungsprozess kann bis zu 3 Minuten dauern. Danach sucht die Station nach dem RF-Signal (Funkfrequenz) des externen Sensors. Die Signalstärke des externen Sensors zeigt die Stärke der Verbindung mit dem externen Sensor an. Wenn keine Balken vorhanden sind oder die Balken nicht mit der maximalen Stärke (4 Balken) angezeigt werden, versuchen Sie, den Außensensor oder die Innenstation an einem anderen Ort aufzustellen, um eine bessere Verbindung zu erhalten.
- b. Wenn das Funksignal verloren ging und nicht wiederhergestellt wurde, beginnen sich die Außentemperatur und die Luftfeuchtigkeit 1 Stunde nach dem Verlust der Verbindung zu ändern. Wenn nach 2 Stunden keine Verbindung gefunden wurde, wird anstelle von Temperatur und Luftfeuchtigkeit nur eine gestrichelte Linie " - - - - " angezeigt.
- c. Um die Radioanmeldung manuell neu zu starten, halten Sie die Taste "CH" 3 Sekunden lang gedrückt. Die Innenstation wird in den nächsten 3 Minuten nach einem Funksignal suchen.

Wochentag.

**Week display**

EN GE IT FR NE ES DA

	ENGLISH	GERMAN	ITALIAN	FRENCH	NETHERLANDS	SPANISH	DENMARK	
SUNDAY	SU	SO	DO	DI	ZO	DO	SO	Sonntag
MONDAY	MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA	Montag
TUESDAY	TU	DI	MA	MA	DI	MA	TI	Dienstag
WEDNESDAY	WE	MI	ME	ME	WO	MI	ON	Mittwoch
THURSDAY	TH	DO	GI	JE	DO	JU	TO	Donnerstag
FRIDAY	FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR	Freitag
SATURDAY	SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO	Samstag

**TECHNISCHE DATEN**

<b>Stromversorgung:</b>	Außensensor: 2x AAA (nicht enthalten) Innenstation: 2xAAA (nicht enthalten)
<b>Frequenz:</b>	433MHz
<b>Maximale vom Gerät abgegebene Leistung:</b>	<10mW
<b>Schutzklasse:</b>	Außensensor IP44, Innenstation IP20
<b>Reichweite der Funkverbindung:</b>	max. 30m im freien Feld
<b>Temperaturmessbereich:</b>	Innentemperatur -10°C~+50°C Außentemperatur -50°C~+70°C
<b>Messbereich Luftfeuchtigkeit:</b>	Luftfeuchtigkeit innen und außen 20%RH~95%RH
<b>Anzahl der Kanäle</b>	3
<b>Abmessungen:</b>	externer Sensor: 95x50x26mm Innenstation: 110x80x21,5mm
<b>Nettogewicht:</b>	Außensensor: 50g Innenstation: 98g